

GRILLE GENERALE D'EVALUATION DE L'EXPRESSION ECRITE <sup>1</sup>		3 <sup>eme</sup> – 4 <sup>eme</sup> – 5 <sup>eme</sup> – 6 <sup>eme</sup> L1 – L2 ANGLAIS - NEERLANDAIS		
COMPETENCE MAITRISEE LES 2 CRITERES SUIVANTS SONT DES CRITERES DE BASE ET DOIVENT ETRE RESPECTES TOUS LES 2				
<b>Caractère compréhensible du message produit (langue et cohérence) :</b>  <i>Indicateur</i> : en fonction du niveau européen attendu : A2+ / B1- / B1+  <i>Des erreurs peuvent se produire mais le sens général reste clair</i>		<b>Respect des consignes de la tâche (pertinence) :</b>  <i>Indicateurs</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>le type de tâche réalisée correspond à ce qui a été demandé en termes de contenu et de type de présentation (nature du document, type de production langagière, domaines à traiter ;</li> <li>la longueur du document produit atteint les ¾ du nombre de mots de mandés, soit ici, minimum 120/150/210 mots. (= ¾ de par exemple 160/200/280 mots)</li> </ul>		
SI CES 2 CRITERES DE BASE SONT MAITRISES, L'ELEVE SE VOIT ATTRIBUER UNE NOTE /20 EN ADDITIONNANT LES POINTS OBTENUS POUR CHACUN DES CRITERES CI-DESSOUS :				
	PRODUCTION PERTINENTE <i>/5</i>	PRODUCTION COHERENTE (AU NIVEAU DES IDEES ET DU TEXTE) <i>/5</i>	GRAMMAIRE (LANGUE) <i>/5</i>	VOCABULAIRE (LANGUE) <i>/5</i>
	Respect parfait des consignes y compris la longueur à 100%:  <i>Indicateurs spécifiques à la tâche :</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>nature du document ;</li> <li>type de production langagière ;</li> <li>domaine(s) (sujets) à traiter.</li> </ul> <i>5/5</i> <i>4,5/5</i>  <i>TB</i>	Respect de tous les éléments ci-dessous :  <i>Cohérence des idées :</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>les idées sont développées et agencées de manière logique ;</li> <li>un fil conducteur est présent ;</li> <li>pas de contradictions.</li> </ul> <i>Cohérence textuelle :</i> (en fonction de la nature du document) <ul style="list-style-type: none"> <li>présentation adéquate du document ;</li> <li>division en paragraphes ;</li> <li>présence d'une introduction et d'une conclusion ;</li> <li>utilisation correcte de la ponctuation ;</li> <li>utilisation correcte de mots-liens ;</li> <li>aucune redondance de sens.</li> </ul>	Emploi correct de structures variées en fonction du niveau européen visé et emploi de structures adéquates au type de production langagière.	Utilisation correcte d'un vocabulaire correspondant au niveau visé  <i>Voir annexe champs thématiques du programme pour le niveau visé</i>
	L'élève obtient la cote de 3,5 ou 4/5 lorsque la qualité de sa production dépasse largement les descripteurs du 3/5 mais n'atteint pas pleinement ceux du 5/5.  <i>4/5</i> <i>ou</i> <i>3,5/5</i>  <i>B</i>	L'élève obtient la cote de 3,5 ou 4/5 lorsque la qualité de sa production dépasse largement les descripteurs du 3/5 mais n'atteint pas pleinement ceux du 5/5.  <i>Il y a l'une ou l'autre contradiction</i>	L'élève obtient la cote de 3,5 ou 4/5 lorsque la qualité de sa production dépasse largement les descripteurs du 3/5 mais n'atteint pas pleinement ceux du 5/5.  <i>Il y a quelques erreurs mais elles n'empêchent la compréhension du message à aucun moment</i>	L'élève obtient la cote de 3,5 ou 4/5 lorsque la qualité de sa production dépasse largement les descripteurs du 3/5 mais n'atteint pas pleinement ceux du 5/5.  <i>Il y a l'une ou l'autre erreur mais elles n'empêchent la compréhension du message à aucun moment.</i>
	Respect des consignes, mais traitement limité de certains domaines <b>OU</b> un domaine n'a pas été traité.  <i>3/5</i> <i>ou</i> <i>2,5/5</i>  <i>S</i>	Respect de la plupart des éléments précités mais quelques faiblesses mais le sens général reste clair.  <i>Peu de mots-lien, nombre de § insuffisants, redondances...</i>	Utilisation de peu de structures variées du niveau attendu et erreurs grammaticales plus nombreuses mais le sens général reste clair	Utilisation d'un vocabulaire peu spécifique et peu varié, compte tenu du niveau attendu  Quelques erreurs de choix de termes et/ou d'orthographe d'usage, mais le sens général reste clair malgré quelques incompréhensions

<sup>1</sup> Les types de textes et les ressources lexicales, grammaticales et stratégiques pour le niveau européen visé sont définis dans le programme D/2018/7362/3/07

**COMPETENCE NON MAITRISEE**

AU MOINS 1 DES 2 CRITERES DE BASE N'EST PAS MAITRISE :

1. caractère compréhensible du message (problèmes de langue et/ou de cohérence) ;
2. respect des consignes de la tâche (type/longueur) (pertinence).

UNE DES NOTES SUIVANTES EST ALORS ATTRIBUEE A L'ELEVE SUR BASE DU CRITERE LE PLUS FAIBLE RENCONTRE :

<b>8/20</b> F	Un des domaines n'est pas traité <b>ET</b> certains domaines sont traités de manière limitée <b>et/ou</b> la longueur est inférieure au produit demandé (moins des $\frac{3}{4}$ , soit ici 120/150/210 mots) (pertinence) <b>et/ou</b> le nombre d'erreurs grammaticales et lexicales <b>OU</b> le manque de cohérence (textuelle ou des idées) empêche la compréhension d'un passage significatif <sup>2</sup> (caractère compréhensible).
<b>6/20</b> TF	Plusieurs domaines n'ont pas été traités <b>OU</b> tous les domaines ont été traités de manière limitée (pertinence) <b>et/ou</b> la longueur du document est nettement inférieure (moins de la moitié, soit ici moins de 80/100/140 mots) au produit demandé (pertinence) <b>et/ou</b> le nombre d'erreurs grammaticales et lexicales <b>OU</b> le manque de cohérence (textuelle ou des idées) empêche la compréhension de plusieurs passages significatifs <sup>2</sup> (caractère compréhensible).
<b>4/20</b> I	La production écrite ne correspond pas du tout à ce qui a été demandé <b>OU</b> le document produit ne comporte que quelques éléments disparates (pertinence) <b>et/ou</b> la longueur du document est totalement insuffisante (moins d' $\frac{1}{3}$ , soit ici moins de 60/70/90 mots) au produit demandé (pertinence) <b>et/ou</b> le nombre d'erreurs grammaticales et lexicales ou le manque de cohérence (textuelle ou des idées) empêche la compréhension globale.
<b>0/20</b> TI	Impossibilité ou refus de communiquer quoi que ce soit. <b>et/ou</b> la compréhension est complètement entravée

<sup>2</sup> Par « passage significatif », on entend un passage de plusieurs lignes en rapport avec un des domaines précisés ci-dessus.